

Меморандум о дружественных обменах между Администрацией городского округа "Город Архангельск" и Народным правительством города Даляня

Администрация городского округа "Город Архангельск" и Народное правительство города Даляня в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Китайской Народной Республики в целях расширения обменов и сотрудничества в различных областях и ускорения процесса по установлению побратимских отношений договорились о нижеследующем:

Статья 1

Город Архангельск Архангельской области (Российская Федерация) и город Далянь провинции Ляонин (Китайская Народная Республика) начинают развивать отношения дружбы и сотрудничества. Дружеские обмены и сотрудничество между двумя городами будут осуществляться на основе соглашений об осуществлении международных и внешнеэкономических связей, заключенных между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой, с соблюдением закреплённых в них принципов.

Статья 2

Стороны в рамках настоящего Меморандума в пределах своих компетенций и полномочий договорились развивать сотрудничество по следующим направлениям:

- 1) торговля,
- 2) экономика,
- 3) культура,
- 4) образование,
- 5) спорт,
- 6) молодежная политика и другие направления.

Статья 3

Между двумя городами будут на постоянной основе проводиться встречи и переговоры по вопросам взаимного обмена и сотрудничества. Ответственными за координацию и осуществление дружеских обменов являются органы Сторон, отвечающие за международное сотрудничество и связи.

Статья 4

Стороны будут на основе настоящего Меморандума и результатов сотрудничества способствовать подписанию соглашения о сотрудничестве, установлению побратимских отношений.

Статья 5

Стороны способствуют осуществлению обмена делегациями, активно участвуют в важных мероприятиях, проводимых Сторонами.

Статья 6

В рамках настоящего Меморандума Стороны не осуществляют обмен информацией, составляющей в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Китайской Народной Республики государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.

Статья 7

Споры между Сторонами, касающиеся толкования или применения положений настоящего Меморандума, разрешаются путем проведения переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 8

Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания Сторонами и является бессрочным. Настоящий Меморандум прекращает свое действие по истечении 30 дней со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Меморандума.

Совершено в городе Далянь 15. 05. 2024 года в двух экземплярах, каждый на русском, китайском и английском языках, для каждой из сторон все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

За Администрацию городского
округа "Город Архангельск"



(подпись)

Глава городского округа
"Город Архангельск"

За Народное правительство
города Даляня



(подпись)

Мэр города Далянь